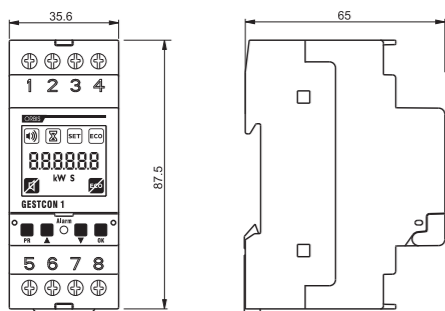
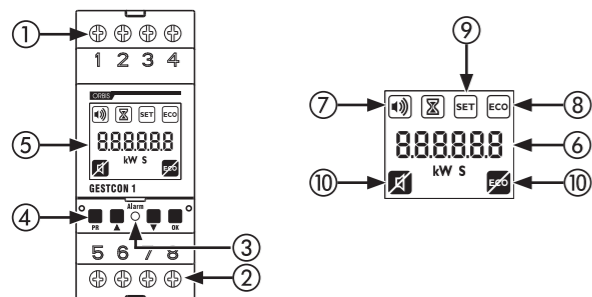


2 DIMENSIONES



3 DESCRIPCIÓN DEL INSTRUMENTO



- 1 Terminales para alimentación eléctrica y medición de corriente
- 2 Terminales de relé
- 3 LED rojo: iluminado indica carga desconectada
- 4 Teclas de programación
- 5 Pantalla retroiluminada (durante 30 s al pulsar una tecla)
- 6 Potencia medida
- 7 Zumbador activo (Tbe)
- 8 Carga desconectada
- 9 Punto de consigna excedido
- 10 Iconos de las teclas de función de guía de texto
 - (PR) silenciado del zumbador
 - (OK) rechazo de carga desconectado

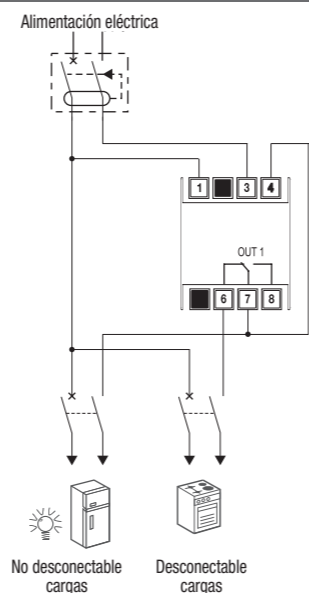
4 INSTALACIÓN

Para prevenir la desconexión de todas las cargas aguas abajo del contador general, el control de cargas GESTCON 1, debe medir la misma corriente que el contador de energía. Por este motivo la posición ideal para la conexión del instrumento es inmediatamente aguas abajo del interruptor general.

Por tanto, deben ubicarse y dividirse dos cargas o grupos de cargas:

- **cargas no desconectables**, es decir, cargas que no pueden desconectarse y que no pueden ser controladas por GESTCON 1 (incluso si su consumo debe medirse con GESTCON 1 para determinar el consumo total)
- **cargas desconectables**, que pueden desconectarse si la potencia absorbida es mayor que el umbral prefijado.

Nota: GESTCON 1 también puede utilizarse como un controlador genérico de potencia absorbida por cargas bajo control instalándolo aguas arriba del cable de alimentación eléctrica de las cargas propias. Es claro que con esta segunda aplicación no es posible prevenir la desconexión del contador general de energía, debido a que no se miden las absorciones de las cargas no controladas por GESTCON 1.



1 Manual del usuario RELÉ 1 DE CONTROL DE CARGAS

⚠ **Lea todas las instrucciones cuidadosamente**

Instrumento electrónico para medir el consumo de la potencia activa en sistemas monofásicos para prevenir la activación del interruptor limitador de corriente general de sobrecarga. GESTCON 1 proporciona la desconexión de una carga no prioritaria si el consumo de potencia medida es mayor que el umbral prefijado (punto de consigna) de forma continua durante un tiempo de pre-alarma ajustable (Ton). La conexión de la carga se produce después de un tiempo de desconexión (Toff).

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

Durante la instalación y operación del instrumento es necesario observar las siguientes instrucciones:

- 1) El instrumento debe ser instalado por una persona cualificada que cumpla escrupulosamente los esquemas de conexión.
- 2) El instrumento debe instalarse y activarse en cumplimiento de las normas actuales de sistemas eléctricos.
- 3) Después de la instalación, debe garantizarse la inaccesibilidad a los terminales de conexión sin herramientas apropiadas.
- 4) No utilizar el instrumento para otros fines distintos del especificado.
- 5) El instrumento debe instalarse en un panel eléctrico cerrado adecuadamente protegido.
- 6) En la red de alimentación eléctrica debe existir una desconexión bipolar.
- 7) Debe instalarse un dispositivo de protección contra sobrecorrientes en el sistema eléctrico, aguas arriba del dispositivo.
- 8) Antes de acceder a los terminales de conexión, verificar que los cables no están bajo tensión eléctrica.
- 9) No encender o conectar el instrumento si alguna de sus piezas está dañada.
- 10) En caso de malfuncionamiento no realizar reparaciones y contactar inmediatamente con asistencia técnica.
- 11) El instrumento puede utilizarse en entornos con categoría de medición III y grado de contaminación 2, de acuerdo con las normas EN 61010-1.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

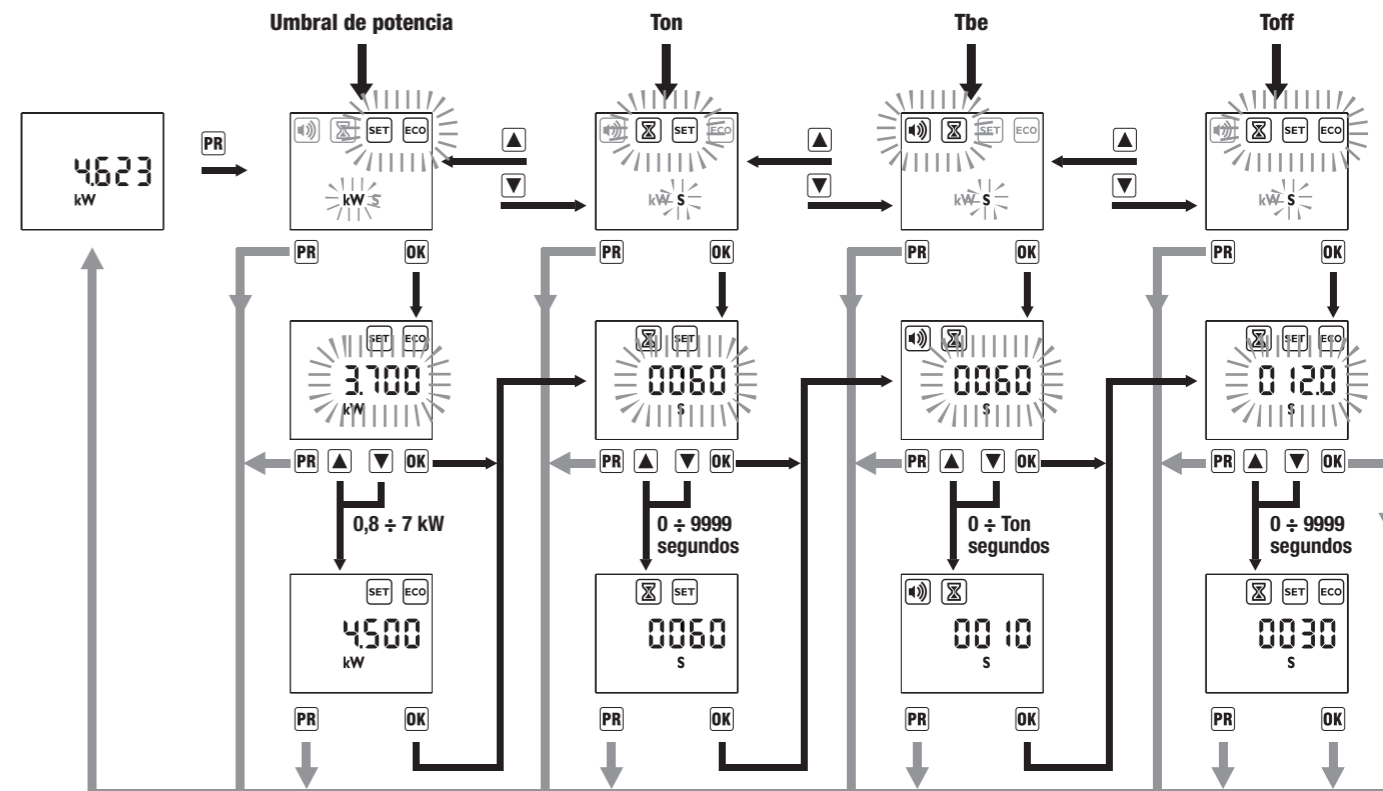
- Alimentación eléctrica: 230Vca (-15% ÷ +10%) 50/60 Hz
- Autoconsumo máximo: 4 VA
- Conexión directa de hasta 32A a través de shunt
- Rango de punto de consigna ajustable: 0,8 ÷ 7 kW
- Rango de tiempo de pre-alarma Ton: 0 ÷ 9999 segundos
- Rango de tiempo de zumbador Tbe: 0 ÷ Ton segundos
- Rango de tiempo de desconexión Toff: 0 ÷ 9999 segundos
- Salida: 1 relé monoestable con contacto de intercambio 16A / 250Vca
- Bloques para cables con sección máxima de 6 mm²
- Temperatura de funcionamiento: -10°C ÷ +45°C
- Humedad de funcionamiento: 10% ÷ 90% sin condensación
- Temperatura de almacenamiento: -10°C ÷ +65°C
- Caja: 2 módulos DIN
- Grado de protección: IP20 / IP40 (en el panel frontal)
- Aislamiento: reforzado entre piezas accesibles (panel frontal) y el resto de terminales
- Tipo de acciones: 1B

5 OPERACIÓN

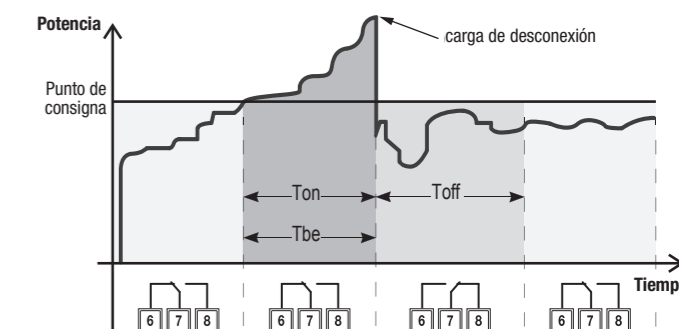
DEFINICIÓN Y MODIFICACIÓN DE LOS PARÁMETROS DE FUNCIONAMIENTO

- **Punto de consigna [kW]** representa el umbral de activación, es decir, el máximo valor de consumo aceptado. Por encima de este valor el instrumento proporciona la desconexión de la carga.
- **Ton [segundos]** representa el tiempo de pre-alarma, es decir, el tiempo que la potencia debe ser mayor que el punto de consigna antes de que la carga se desconecte realmente.
- **Tbe [segundos]** representa el tiempo de alarma sonora, es decir, cuantos segundos debe sonar el zumbador durante la fase de pre-alarma.
- **Toff [segundos]** representa el tiempo de desconexión, es decir, después de cuanto tiempo vuelve a conectarse la carga.
Nota: la carga se conecta sólo si la potencia absorbida es inferior al punto de consigna.

Para acceder a la modificación o a la pantalla de parámetros de operación, pulse la tecla **PR**.



LÓGICA DE OPERACIÓN



Punto de consigna excedido Si la potencia es superior al umbral ajustado, parpadean el símbolo y el valor medido y el zumbador se activa durante **Tbe**. Después de **Ton** segundos (fase de pre-alarma) se desconecta la carga.

Rechazo de la desconexión de carga Durante las fases de pre-alarma (**Ton**) y de alarma (**Toff**) es posible rechazar la desconexión de la carga pulsando la tecla **OK**. La duración del rechazo de la desconexión es 9999 segundos (alrededor de 2,5 horas) y no es modificable. Esta condición es indicada por el encendido del símbolo . **Nota:** una vez se activa esta función, si se desea desconectar la carga antes de 9999 segundos, es necesario apagar y encender la alimentación eléctrica del instrumento.

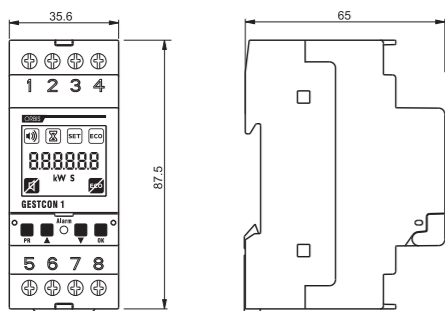
Silenciado del zumbador Durante la fase de pre-alarma el zumbador puede silenciarse pulsando la tecla **PR**.

Restablecimiento de parámetros Para restablecer los parámetros predeterminados, pulsar las teclas **PR** y **OK** simultáneamente durante al menos 3 segundos:
Punto de consigna: 3,7 kW
Ton: 60 segundos
Tbe: 60 segundos
Toff: 120 segundos

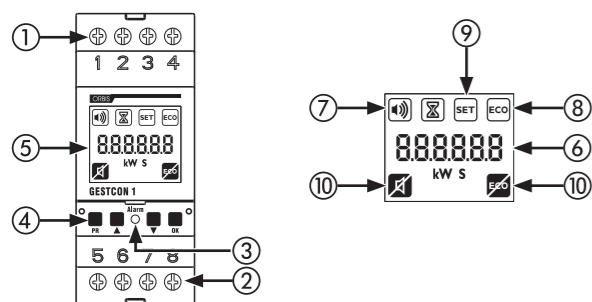
NORMAS DE REFERENCIA

El cumplimiento de las Directivas Comunitarias: 2006/95/EC (Baja tensión) 2004/108/EC (CEM) se declara con referencia a las siguientes normas:
• EN 61010-1
• EN 61000-6-2 y EN 61000-6-3

2 DIMENSIONS



3 INSTRUMENT DESCRIPTION



- 1 Terminals for power supply and current measurement
- 2 Relay terminals
- 3 Red led: on indicates disconnected load
- 4 Programming keys
- 5 Backlit display (for 30 s from the pressure of one key)
- 6 Measured power
- 7 Active buzzer (Tbe)
- 8 Disconnected load
- 9 Setpoint is exceeded
- 10 Icons for text guide keys function
 - (PR) buzzer silencing
 - (OK) disconnected load rejection

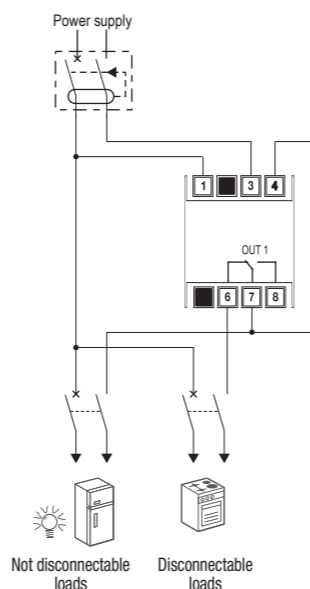
4 INSTALLATION

To prevent the disconnection of all loads downstream of the general counter, the loads control GESTCON 1 must measure the same current of the energy meter. For this reason the ideal position for the connection of the instrument is immediately downstream of the general switch.

Two loads or groups of loads must be located and so divided:

- **not disconnectable loads**, that is to say loads which can't be disconnected and that can't be controlled by GESTCON 1 (even if their consumption must be measured by GESTCON 1 to determine the total consumption)
- **disconnectable loads**, which can be disconnected if the absorbed power is higher than the prefixed threshold.

Note: GESTCON 1 can be used also as a generic controller of absorbed power by loads under control by placing it upstream of the cable for power supply of loads themselves. Clearly with this second application it's not possible to prevent the disconnection of the general energy meter, because the absorptions of the loads not controlled by GESTCON 1 are not counted.



1 User Manual LOADS CONTROL 1 RELAY

⚠ Read all the instructions carefully

Electronic instrument to measure the consumption of active power in single-phase systems to prevent the activation of the limiter switch of general current for overload. GESTCON 1 provides for the disconnection of a not priority load if the consumption of measured power is higher than the prefixed threshold (setpoint) continuously for a time of settable pre-alarm (Ton). The connection of the load occurs after a disconnection time (Toff).

SAFETY WARNINGS

During the installation and the operation of the instrument it's necessary to observe the following instructions:

- 1) The instrument must be installed by a qualified person by observing scrupulously the connection diagrams.
- 2) The instrument must be installed and activated in compliance with current electric systems standards.
- 3) After installation, inaccessibility to the connection terminals without appropriate tools must be granted.
- 4) Do not use the instrument for other purposes different from the one specified.
- 5) The instrument must be installed in a closed electrical panel adequately protected.
- 6) In the power supply network a bipolar disconnection must be present.
- 7) A protection device against over-currents should be installed in the electrical system, upstream of the device.
- 8) Before accessing the connection terminals, verify that the leads are not live.
- 9) Do not power on or connect the instrument if any part of it is damaged.
- 10) In case of malfunction do not perform repairs and contact immediately the technical support.
- 11) The instrument can be used in environments with category of measurement III and pollution degree 2, as per standards EN 61010-1.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

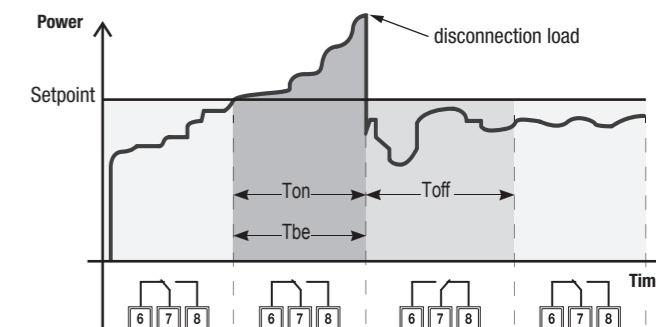
- Power supply: 230Vac (-15% ÷ +10%) 50/60 Hz
- Maximum own consumption: 4 VA
- Direct current connection until 32A through shunt
- Settable setpoint range: 0,8 ÷ 7 kW
- Pre-alarm time range Ton: 0 ÷ 9999 seconds
- Buzzer time range Tbe: 0 ÷ Ton seconds
- Disconnection time range Toff: 0 ÷ 9999 seconds
- Output: 1 monostable relay with exchange contact 16A / 250Vac
- Blocks for cables with maximum section of 6 mm²
- Operating temperature: -10°C ÷ +45°C
- Operating humidity: 10% ÷ 90% non condensing
- Storage temperature: -10°C ÷ +65°C
- Container: 2 modules DIN
- Protection degree: IP20 / IP40 (on the front panel)
- Insulation: reinforced between accessible parts (front panel) and all other terminals
- Type of actions: 1B

5 OPERATION

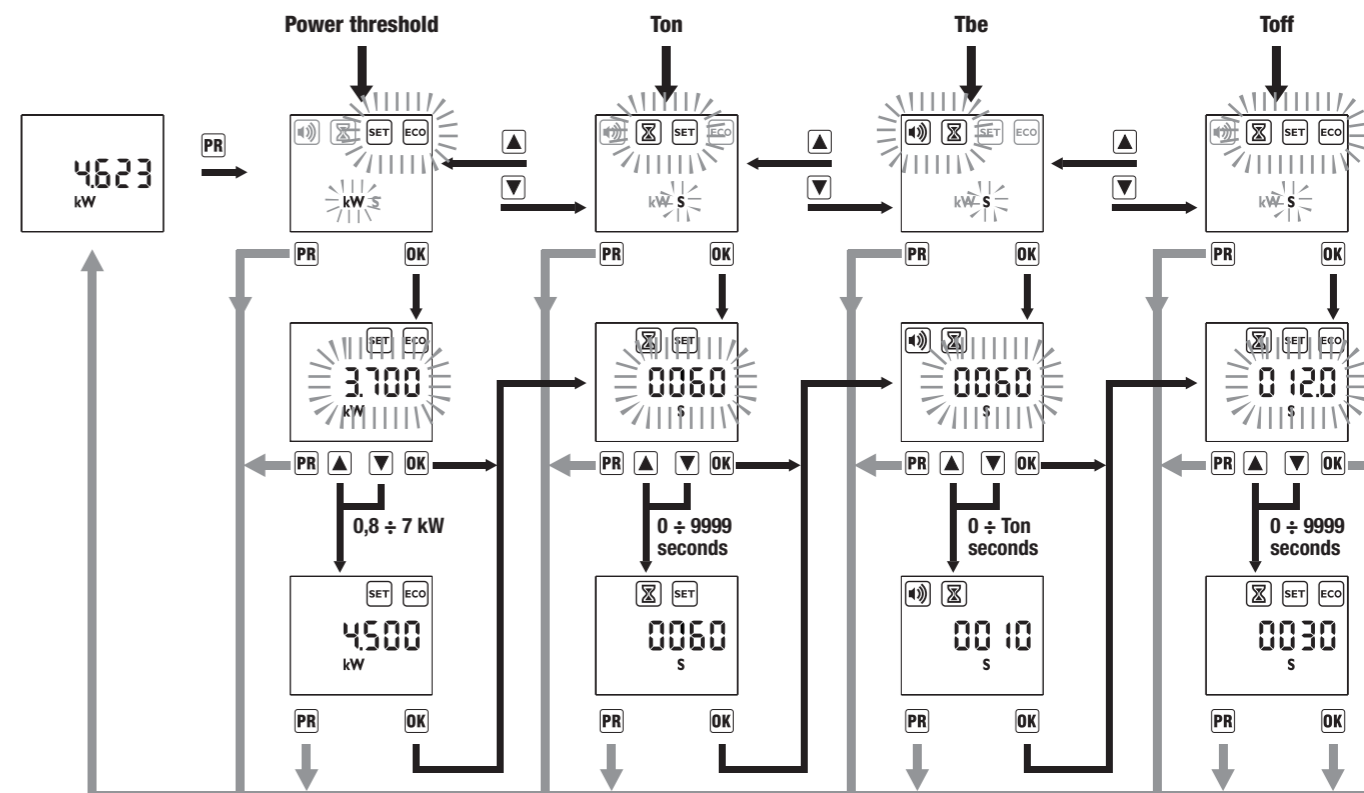
DEFINITION AND MODIFICATION OF OPERATION PARAMETERS

- **Setpoint** [kW] represents the activation threshold that is to say the maximum value of accepted consumption. Over this value the instrument provides for the disconnection of the load.
 - **Ton** [seconds] represents the pre-alarm time, that is to say how long the power must be higher than the setpoint before the load is actually disconnected.
 - **Tbe** [seconds] represents the time of audible alarm, that is to say how many seconds the buzzer must sound during the pre-alarm phase.
 - **Toff** [seconds] represents the disconnection time, that is to say after how long the load is reconnected.
- Note: the load is connected only if the absorbed power is lower than the Setpoint.

OPERATION LOGIC

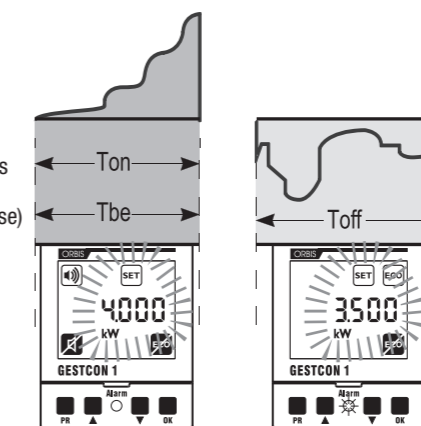


To access the modification or the operation parameters display press the key **PR**.



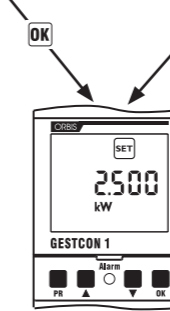
Setpoint is exceeded

If the power is higher than the set threshold, the symbol **SET** and the measured value flash and buzzer is activated for **Tbe** duration. After **Ton** seconds (pre-alarm phase) the load is disconnected.



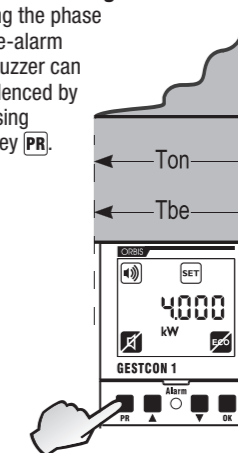
Rejection of load disconnection

During the phases of pre-alarm (**Ton**) and alarm (**Toff**) it's possible to reject the disconnection of the load by pressing the key **OK**. The duration of the disconnection rejection is 9999 seconds (2,5 hours about) and it's not modifiable. This condition is indicated by the switch on of the symbol **SET**.
Note: once this function is activated, if you want the load is disconnected before the 9999 seconds, it's necessary to switch off and to switch on the power supply of the instrument.



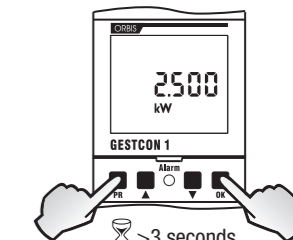
Buzzer silencing

During the phase of pre-alarm the buzzer can be silenced by pressing the key **PR**.



Reset parameters

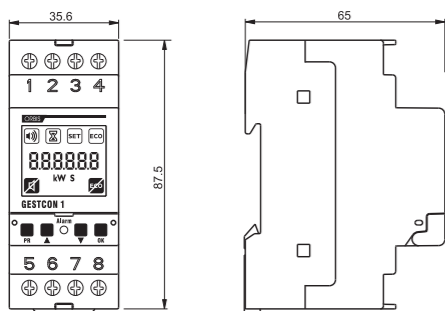
To restore the default parameters, press the keys **PR** and **OK** simultaneously for 3 seconds at least. The default values are:
 Setpoint: 3.7 kW
 Ton: 60 seconds
 Tbe: 60 seconds
 Toff: 120 seconds



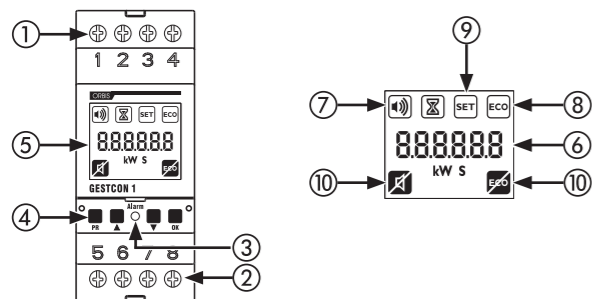
REFERENCE STANDARDS

Compliance with Community Directives: 2006/95/EC (Low Voltage) 2004/108/EC (E.M.C.) is declared with reference to the following standards:
 • EN 61010-1
 • EN 61000-6-2 und EN 61000-6-3

2 DIMENSIONS



3 INSTRUMENT DESCRIPTION



- 1 Terminals for power supply and current measurement
- 2 Relay terminals
- 3 Red led: on indicates disconnected load
- 4 Programming keys
- 5 Backlit display (for 30 s from the pressure of one key)
- 6 Measured power
- 7 Active buzzer (Tbe)
- 8 Disconnected load
- 9 Setpoint is exceeded
- 10 Icons for text guide keys function
 - (PR) buzzer silencing
 - (OK) disconnected load rejection

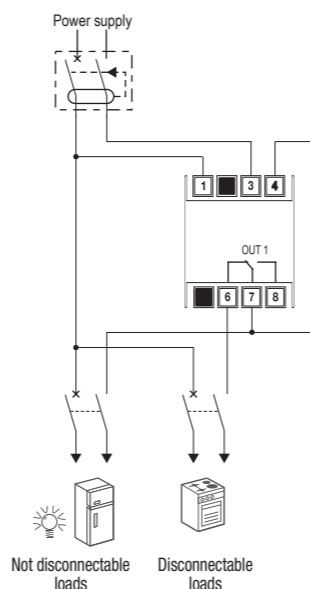
4 INSTALLATION

To prevent the disconnection of all loads downstream of the general counter, the loads control GESTCON 1 must measure the same current of the energy meter. For this reason the ideal position for the connection of the instrument is immediately downstream of the general switch.

Two loads or groups of loads must be located and so divided:

- **not disconnectable loads**, that is to say loads which can't be disconnected and that can't be controlled by GESTCON 1 (even if their consumption must be measured by GESTCON 1 to determine the total consumption)
- **disconnectable loads**, which can be disconnected if the absorbed power is higher than the prefixed threshold.

Note: GESTCON 1 can be used also as a generic controller of absorbed power by loads under control by placing it upstream of the cable for power supply of loads themselves. Clearly with this second application it's not possible to prevent the disconnection of the general energy meter, because the absorptions of the loads not controlled by GESTCON 1 are not counted.



1 User Manual LOADS CONTROL 1 RELAY

⚠ Read all the instructions carefully

Electronic instrument to measure the consumption of active power in single-phase systems to prevent the activation of the limiter switch of general current for overload. GESTCON 1 provides for the disconnection of a not priority load if the consumption of measured power is higher than the prefixed threshold (setpoint) continuously for a time of settable pre-alarm (Ton). The connection of the load occurs after a disconnection time (Toff).

SAFETY WARNINGS

During the installation and the operation of the instrument it's necessary to observe the following instructions:

- 1) The instrument must be installed by a qualified person by observing scrupulously the connection diagrams.
- 2) The instrument must be installed and activated in compliance with current electric systems standards.
- 3) After installation, inaccessibility to the connection terminals without appropriate tools must be granted.
- 4) Do not use the instrument for other purposes different from the one specified.
- 5) The instrument must be installed in a closed electrical panel adequately protected.
- 6) In the power supply network a bipolar disconnection must be present.
- 7) A protection device against over-currents should be installed in the electrical system, upstream of the device.
- 8) Before accessing the connection terminals, verify that the leads are not live.
- 9) Do not power on or connect the instrument if any part of it is damaged.
- 10) In case of malfunction do not perform repairs and contact immediately the technical support.
- 11) The instrument can be used in environments with category of measurement III and pollution degree 2, as per standards EN 61010-1.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

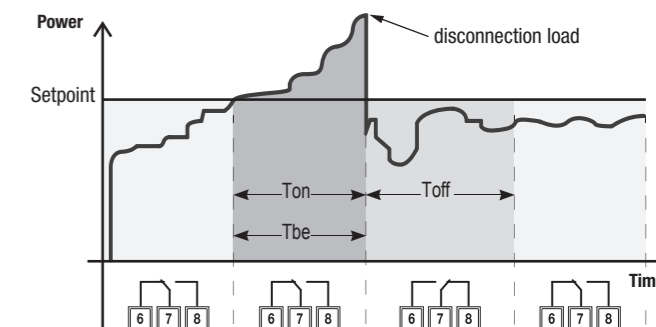
- Power supply: 230Vac (-15% ÷ +10%) 50/60 Hz
- Maximum own consumption: 4 VA
- Direct current connection until 32A through shunt
- Settable setpoint range: 0,8 ÷ 7 kW
- Pre-alarm time range Ton: 0 ÷ 9999 seconds
- Buzzer time range Tbe: 0 ÷ Ton seconds
- Disconnection time range Toff: 0 ÷ 9999 seconds
- Output: 1 monostable relay with exchange contact 16A / 250Vac
- Blocks for cables with maximum section of 6 mm²
- Operating temperature: -10°C ÷ +45°C
- Operating humidity: 10% ÷ 90% non condensing
- Storage temperature: -10°C ÷ +65°C
- Container: 2 modules DIN
- Protection degree: IP20 / IP40 (on the front panel)
- Insulation: reinforced between accessible parts (front panel) and all other terminals
- Type of actions: 1B

5 OPERATION

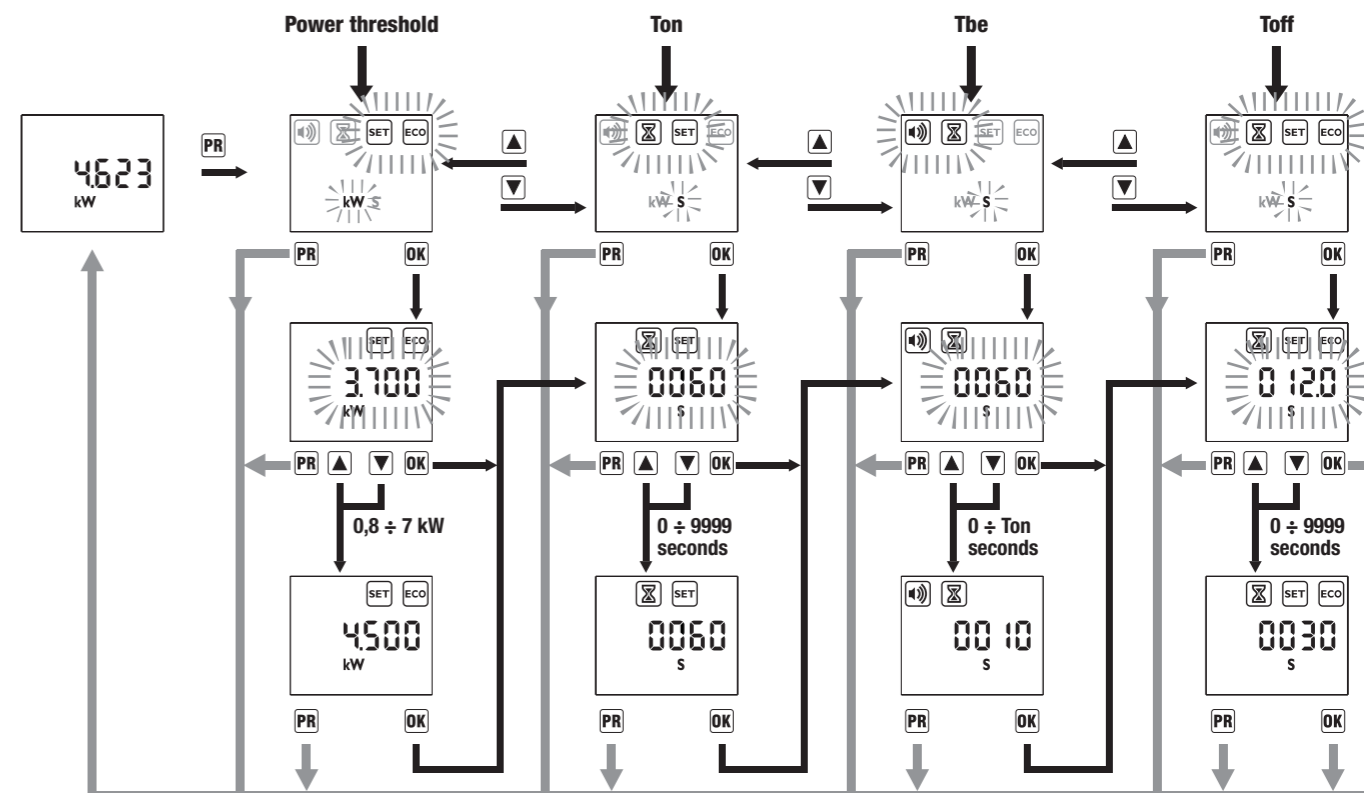
DEFINITION AND MODIFICATION OF OPERATION PARAMETERS

- **Setpoint** [kW] represents the activation threshold that is to say the maximum value of accepted consumption. Over this value the instrument provides for the disconnection of the load.
 - **Ton** [seconds] represents the pre-alarm time, that is to say how long the power must be higher than the setpoint before the load is actually disconnected.
 - **Tbe** [seconds] represents the time of audible alarm, that is to say how many seconds the buzzer must sound during the pre-alarm phase.
 - **Toff** [seconds] represents the disconnection time, that is to say after how long the load is reconnected.
- Note: the load is connected only if the absorbed power is lower than the Setpoint.

OPERATION LOGIC

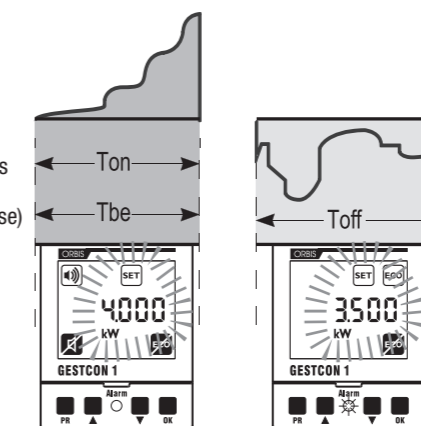


To access the modification or the operation parameters display press the key **PR**.



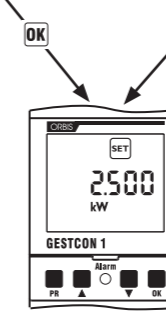
Setpoint is exceeded

If the power is higher than the set threshold, the symbol and the measured value flash and buzzer is activated for **Tbe** duration. After **Ton** seconds (pre-alarm phase) the load is disconnected.



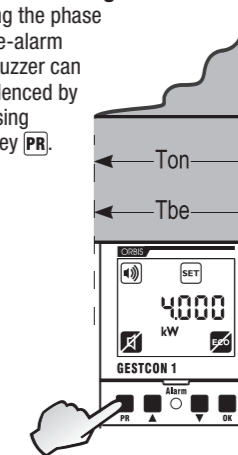
Rejection of load disconnection

During the phases of pre-alarm (**Ton**) and alarm (**Toff**) it's possible to reject the disconnection of the load by pressing the key **OK**. The duration of the disconnection rejection is 9999 seconds (2,5 hours about) and it's not modifiable. This condition is indicated by the switch on of the symbol . **Note:** once this function is activated, if you want the load is disconnected before the 9999 seconds, it's necessary to switch off and to switch on the power supply of the instrument.



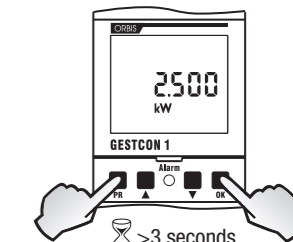
Buzzer silencing

During the phase of pre-alarm the buzzer can be silenced by pressing the key **PR**.



Reset parameters

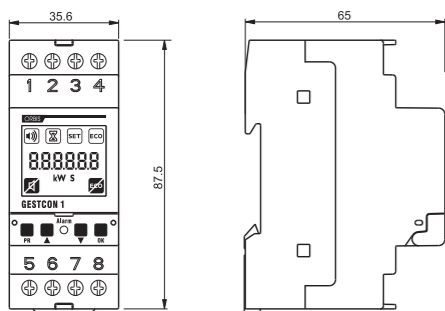
To restore the default parameters, press the keys **PR** and **OK** simultaneously for 3 seconds at least. The default values are:
 Setpoint: 3.7 kW
 Ton: 60 seconds
 Tbe: 60 seconds
 Toff: 120 seconds



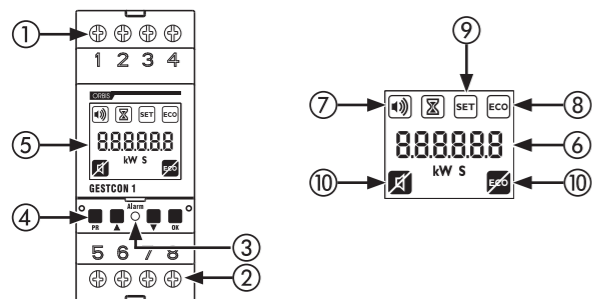
REFERENCE STANDARDS

Compliance with Community Directives: 2006/95/EC (Low Voltage) 2004/108/EC (E.M.C.) is declared with reference to the following standards:
 • EN 61010-1
 • EN 61000-6-2 und EN 61000-6-3

2 DIMENSIONS



3 DESCRIPTION DE L'APPAREIL



- 1 Bornes pour alimentation électrique et mesure de courant
- 2 Bornes de relais
- 3 LED rouge: allumé, il indique charge déconnectée
- 4 Touches de programmation
- 5 Écran rétro-éclairé (pendant 30 s en appuyant sur une touche)
- 6 Puissance mesurée
- 7 Buzzer actif (Tbe)
- 8 Charge déconnectée
- 9 Point de consigne dépassé
- 10 Icônes des touches de fonction de guide de texte
 - (PR) sourdine du buzzer
 - (OK) rejet de charge déconnecté

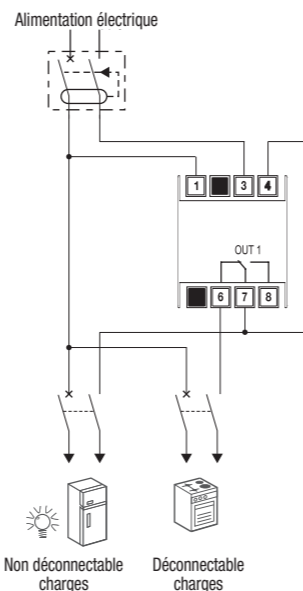
4 INSTALLATION

Pour prévenir la déconnexion de toutes les charges en aval du compteur général, le contrôle de charges GESTCON 1 doit mesurer le même courant que le compteur d'énergie. Pour cette raison, la position idéale pour la connexion de l'appareil est immédiatement en aval de l'interrupteur général.

C'est pourquoi, il faut situer et diviser deux charges ou groupes de charges:

- **charges non déconnectables**, c'est-à-dire, charges qui ne peuvent pas être déconnectées et qui ne peuvent pas être contrôlées par GESTCON 1 (même si leur consommation doit se mesurer avec GESTCON 1 pour déterminer la consommation totale)
- **charges déconnectables**, qui peuvent être déconnectées si la puissance absorbée est plus importante que le seuil préfixé.

Remarque: GESTCON 1 peut être utilisé également comme un contrôleur générique de puissance absorbée par des charges sous contrôle en l'installant en amont du câble d'alimentation électrique des propres charges. Il est clair qu'avec cette deuxième application il n'est pas possible de prévenir la déconnexion du compteur général d'énergie, dû au fait que les absorptions des charges non contrôlées par GESTCON 1 ne se mesurent pas.



1 Manuel de l'utilisateur RELAIS 1 DE CONTRÔLE DE CHARGES

⚠ Veuillez lire toutes les instructions attentivement

Appareil électronique pour mesurer la consommation de la puissance active dans des systèmes monophasés pour prévenir l'activation de l'interrupteur limiteur de courant général de surcharge. GESTCON 1 proportionne la déconnexion d'une charge non prioritaire si la consommation de puissance mesurée est plus importante que le seuil préfixé (point de consigne) de façon continue pendant le temps de pré-alarme ajustable (Ton). La connexion de la charge se produit après un temps de déconnexion (Toff).

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

Pendant l'installation et l'opération de l'appareil il est nécessaire d'observer les instructions suivantes:

- 1) L'appareil doit être installé par une personne qualifiée qui accomplisse scrupuleusement les schémas de connexion.
- 2) L'appareil doit s'installer et s'activer en accomplissant les normes actuelles de systèmes électriques.
- 3) Après l'installation, il faut garantir l'inaccessibilité aux bornes de connexion sans outils appropriés.
- 4) Ne pas utiliser l'appareil pour d'autres finalités différentes de celle spécifiée.
- 5) L'appareil doit s'installer dans un panneau électrique fermé convenablement protégé.
- 6) Il doit exister une déconnexion bipolaire dans le réseau d'alimentation électrique.
- 7) On doit installer un dispositif de protection contre surcourants dans le système électrique, en amont du dispositif.
- 8) Avant d'accéder aux bornes de connexion, vérifier que les câbles ne sont pas sous tension électrique.
- 9) Ne pas allumer ou connecter l'appareil si une de ses pièces est endommagée.
- 10) En cas de mauvais fonctionnement ne pas réaliser de réparations et contacter immédiatement l'assistance technique.
- 11) L'appareil peut s'utiliser dans des environnements avec catégorie de mesure III et degré de contamination 2, conformément aux normes EN 61010-1.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

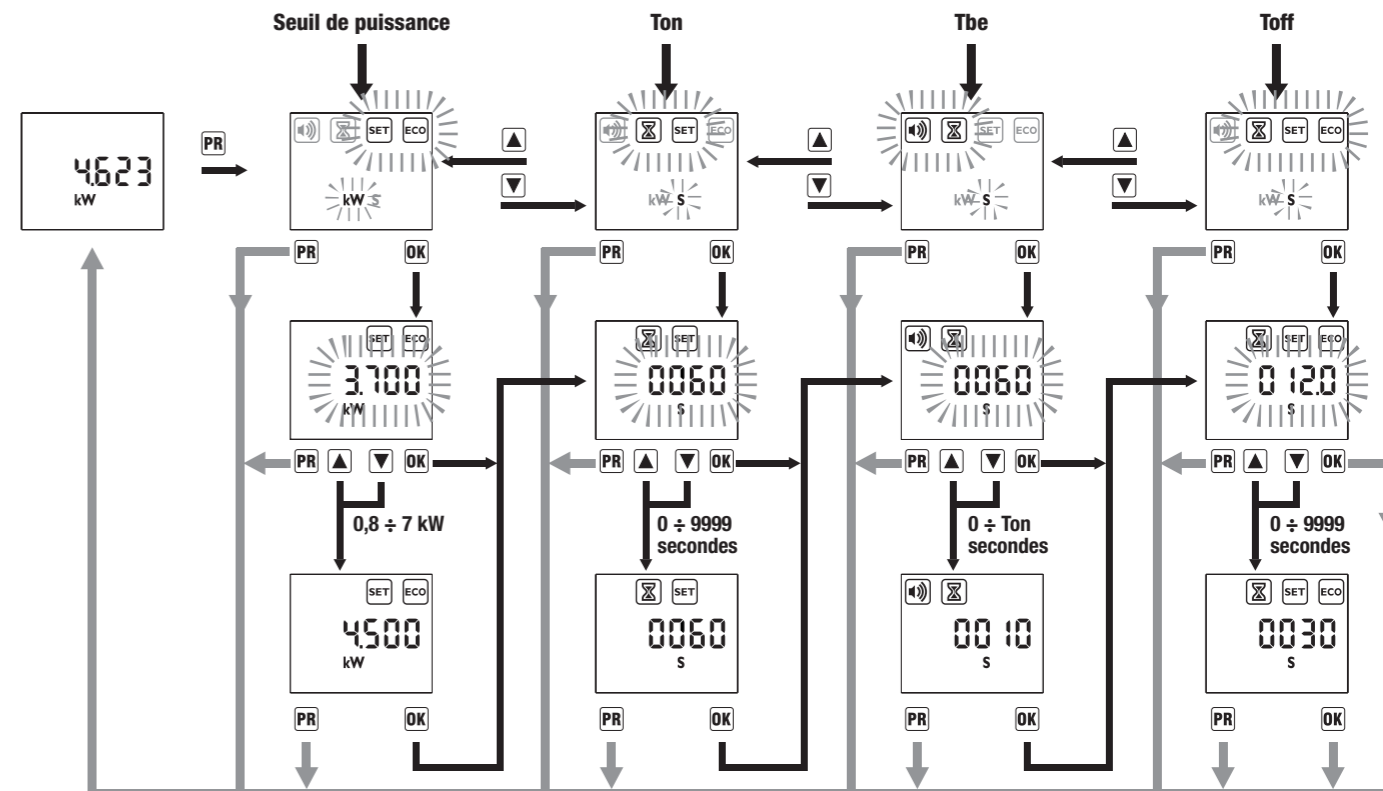
- Alimentation électrique: 230Vca (-15% ÷ +10%) 50/60 Hz
- Autoconsommation maximale: 4 VA
- Connexion de courant continu de jusqu'à 32A à travers shunt
- Rang de point de consigne ajustable: 0,8 ÷ 7 kW
- Rang de temps de pré-alarme Ton: 0 ÷ 9999 secondes
- Rang de temps de buzzer Tbe: 0 ÷ Ton secondes
- Rang de temps de déconnexion Toff: 0 ÷ 9999 secondes
- Sortie: 1 relais monostable avec contact d'échange 16A / 250Vca
- Blocs pour câbles avec section maximale de 6 mm²
- Température de fonctionnement: -10°C ÷ +45°C
- Humidité de fonctionnement: 10% ÷ 90% sans condensation
- Température de stockage: -10°C ÷ +65°C
- Boîtier: 2 modules DIN
- Degré de protection: IP20 / IP40 (dans le panneau frontal)
- Isolement: renforcé entre les pièces accessibles (panneau frontal) et le reste de bornes
- Type d'actions: 1B

5 OPÉRATION

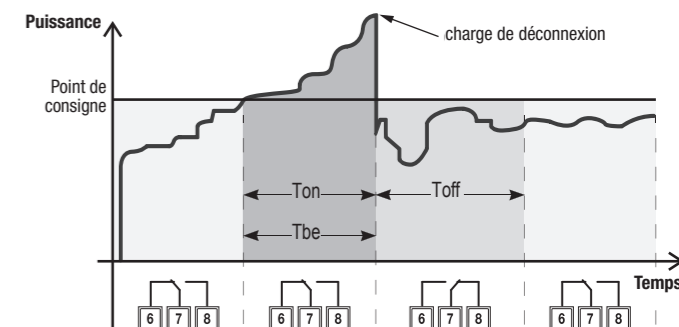
DÉFINITION ET MODIFICATION DES PARAMÈTRES DE FONCTIONNEMENT

- **Point de consigne [kW]** représente le seuil d'activation, c'est-à-dire la valeur maximale de consommation acceptée. Au-dessus de cette valeur l'appareil proportionne la déconnexion de la charge.
- **Ton [secondes]** représente le temps de pré-alarme, c'est-à-dire le temps que la puissance doit être plus importante que le point de consigne avant que la charge ne se déconnecte réellement.
- **Tbe [secondes]** représente le temps d'alarme sonore, c'est-à-dire combien de secondes doit sonner le buzzer pendant la phase de pré-alarme.
- **Toff [secondes]** représente le temps de déconnexion, c'est-à-dire après combien de temps la charge se connecte à nouveau.
Remarque: la charge se connecte uniquement si la puissance absorbée est inférieure au point de consigne.

Pour accéder à la modification ou à l'écran de paramètres d'opération, appuyez sur la touche **PR**.



LOGIQUE D'OPÉRATION



Point de consigne dépassé

Si la puissance est supérieure au seuil ajusté, le symbole **SET** clignote et la valeur mesurée et le buzzer s'active pendant **Tbe**. Après **Ton** secondes (phase de pré-alarme) la charge se déconnecte.

Rejet de la déconnexion de charge

Pendant les phases de pré-alarme (**Ton**) et d'alarme (**Tbe**) il est possible de rejeter la déconnexion de la charge en appuyant sur la touche **OK**. La durée du rejet de la déconnexion est 9999 secondes (environ 2,5 heures) et elle n'est pas modifiable. Cette condition est indiquée par l'allumage du symbole **SET**.
Remarque: une fois que cette fonction s'active, si l'on souhaite déconnecter la charge avant 9999 secondes, il est nécessaire d'éteindre et d'allumer l'alimentation électrique de l'appareil.

Sourdine du buzzer

Pendant la phase de pré-alarme le buzzer peut se mettre sous silence en appuyant sur la touche **PR**.

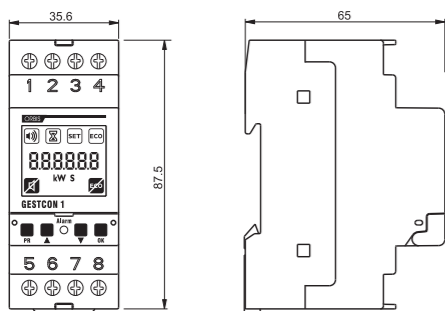
Rétablissement de paramètres

Pour rétablir les paramètres prédéterminés, appuyer sur les touches **PR** et **OK** simultanément pendant au moins 3 secondes: Point de consigne: 3,7 kW
Ton: 60 secondes
Tbe: 60 secondes
Toff: 120 secondes

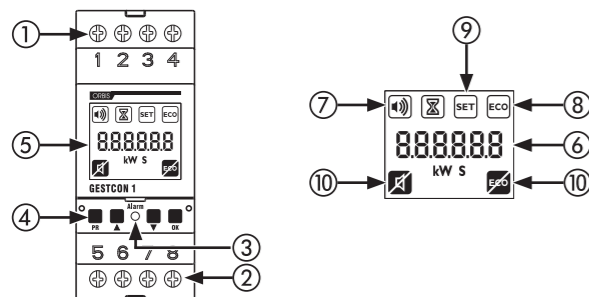
NORMES DE RÉFÉRENCE

L'accomplissement des Directives Communautaires: 2006/95/EC (Basse tension) 2004/108/EC (CEM) se déclare avec référence aux normes suivantes:
• EN 61010-1
• EN 61000-6-2 y EN 61000-6-3

2 ABMESSUNGEN



3 BESCHREIBUNG



- 1 Anschlussklemmen für Energieversorgung und Energiemessung
- 2 Anschlussklemmen Relais
- 3 Rote LED: Leuchtet bei abgeschalteter Last
- 4 Programmierungstaste
- 5 Hintergrundbeleuchtetes Display (30 Sek. lang nach Tastendruck)
- 6 Gemessene Energie
- 7 Aktiver Summer (Tbe)
- 8 Abgeschaltete Last
- 9 Sollwert ist überschritten
- 10 Symbole für schriftliche Anleitung der Tastenfunktion
 - (PR) Summerdeaktivierung
 - (OK) Aufhebung abgeschaltete Last

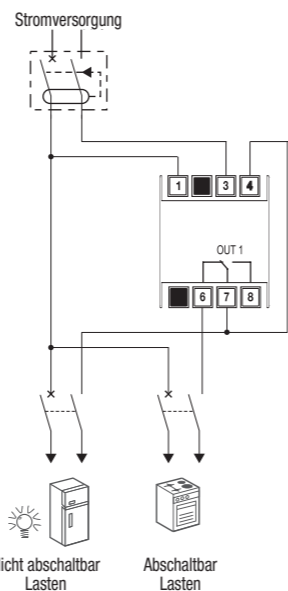
4 INSTALLATION

Um die Abschaltung aller dem Hauptzähler vorgeschalteten Lasten zu verhindern, muss die Lastenkontrolle GESTCON 1 denselben Strom messen wie der Energiezähler. Aus diesem Grund ist die ideale Position für den Anschluss des Gerätes, dieses dem Hauptschalter direkt vorzuschalten.

Zwei Lasten oder Lastengruppen müssen lokalisiert und folgendermaßen unterteilt werden:

- **nicht abschaltbare**, Lasten, d. h. Lasten, die nicht abgeschaltet werden können und die nicht von GESTCON 1 kontrolliert werden können (selbst wenn ihr Verbrauch von GESTCON 1 gemessen werden muss, um den Gesamtverbrauch zu ermitteln)
- **abschaltbare** Lasten, die abgeschaltet werden können, wenn der Energieverbrauch den festgelegten Grenzwert überschreitet.

Anmerkung: GESTCON 1 kann auch als generischer Controller des Energieverbrauchs der kontrollierten Lasten angewandt werden, indem man das Gerät den entsprechenden Lasten vorschaltet. Bei dieser zweiten Anwendung ist es offensichtlich nicht möglich die Abschaltung des Hauptenergiezählers zu verhindern, da der Verbrauch der von GESTCON 1 nicht kontrollierten Lasten nicht gezählt wird.



1 Manual LASTENKONTROLLE 1 RELAIS

⚠ Lesen Sie bitte sorgfältig die gesamte Anleitung

Elektronisches Gerät zur Messung des Verbrauchs der Wirkenergie in 1-phasigen Systemen, um die Aktivierung des Begrenzungsschalters für Überstrom zu verhindern. GESTCON 1 sorgt für die Abschaltung einer nicht prioritären Last, wenn der gemessene Energieverbrauch längere Zeit den vorher festgelegten Grenzwert (Sollwert) des einstellbaren Voralarms (Ton) überschreitet. Die Einschaltung der Last findet nach einer Abschaltzeit statt (Toff).

SICHERHEITSHINWEISE

Bei Installation und Betrieb des Gerätes ist es erforderlich folgende Instruktionen zu beachten:

- 1) Das Gerät muss von qualifiziertem Personal unter strikter Beachtung des Anschlussschemas installiert werden.
- 2) Das Gerät muss in Übereinstimmung mit den geltenden Normen für elektrische Systeme installiert und aktiviert werden.
- 3) Nach Installation muss die Unzugänglichkeit der Anschlussklemmen ohne geeignetes Werkzeug gewährleistet sein.
- 4) Das Gerät nicht für andere Zwecke als die angegebenen verwenden.
- 5) Das Gerät muss in einer geschlossenen Schalttafel gebührend geschützt installiert werden.
- 6) Das Stromnetz muss über eine bipolare Abschaltung verfügen.
- 7) Das elektrische System muss über eine Schutzvorrichtung für Überstrom verfügen, die dem Energiezähler vorgeschaltet ist.
- 8) Vor Berühren der Anschlussklemmen, vergewissern Sie sich, dass die Kabel nicht unter Strom stehen.
- 9) Das Gerät nicht anschließen oder einschalten, wenn eines seiner Teile beschädigt ist.
- 10) Im Falle von Störungen nicht selbst Reparaturen ausführen, sondern sich sofort an den technischen Kundendienst wenden.
- 11) Das Gerät ist geeignet für Umgebungen mit Messkategorie III und Verschmutzungsgrad 2, gemäß Norm EN 61010-1.

TECHNISCHE DATEN

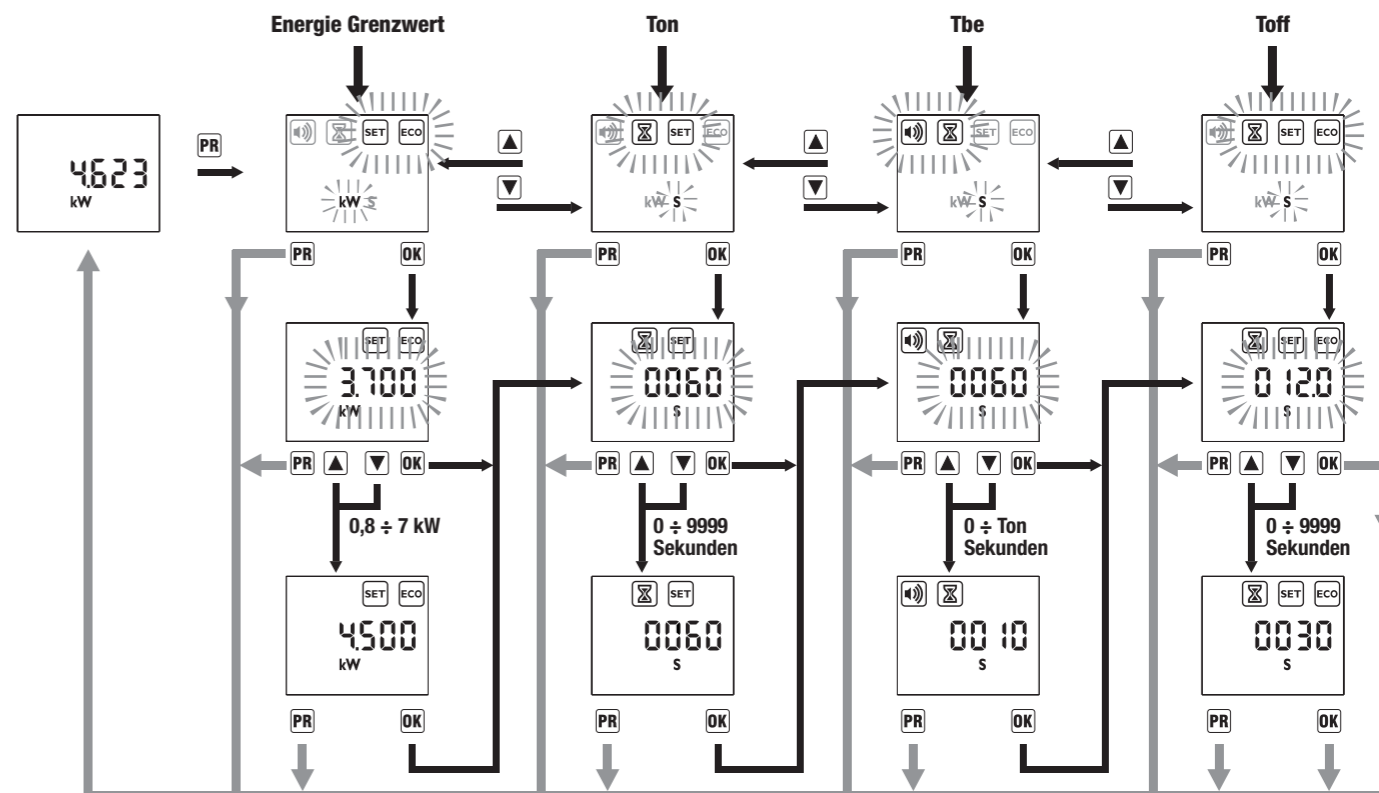
- Energieversorgung: 230V AC (-15% ÷ +10%) 50/60 Hz
- Max. Eigenverbrauch: 4 VA
- Direkter Stromanschluss bis 32A per Shunt
- Einstellbarer Sollwertbereich: 0,8 ÷ 7 kW
- Zeiteinstellung Voralarm (Ton): 0 ÷ 9999 Sek.
- Zeiteinstellung Summer (Tbe): 0 ÷ Ton Sek.
- Abschaltzeitbereich (Toff): 0 ÷ 9999 Sek.
- Output: 1 monostabiles Relais mit Wechselkontakt 16A / 250V AC
- Anschlussblock mit max. Kabelquerschnitt 6 mm²
- Betriebstemperatur: -10°C ÷ +45°C
- Luftfeuchtigkeit bei Betrieb: 10% ÷ 90% nicht kondensierend
- Lagertemperatur: -10°C ÷ +65°C
- Gehäuse: 2 Module DIN
- Schutzart: IP20 / IP40 (Vorderseite)
- Isolierung: Verstärkt zwischen zugänglichen Teilen (Vorderseite) und allen anderen Anschlussklemmen
- Aktionstyp: 1B

5 BETRIEB

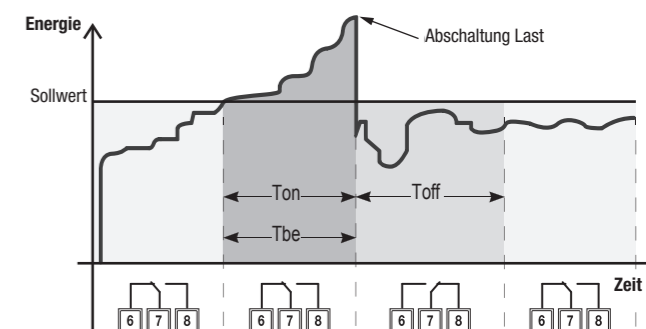
DEFINITION UND MODIFIKATION DER BETRIEBSPARAMETER

- **Sollwert** [kW] repräsentiert den Aktivierungsgrenzwert, d. h. den Höchstwert des festgesetzten Verbrauchs. Bei Überschreitung dieses Wertes veranlasst das Gerät die Abschaltung der Last.
 - **Ton** [Sekunden] repräsentiert die Voralarmzeit, d. h. wie lange die Energiezufuhr den Sollwert überschreiten muss, bevor die Last tatsächlich abgeschaltet wird.
 - **Tbe** [Sekunden] repräsentiert die Zeit des hörbaren Alarms, d. h. wie viele Sekunden lang der Summer in der Voralarmphase zu hören sein muss.
 - **Toff** [Sekunden] repräsentiert die Abschaltzeit, d. h. nach welcher Zeitspanne die Last wieder eingeschaltet wird.
- Anmerkung: Die Last wird nur eingeschaltet, wenn der Energieverbrauch unter dem Sollwert liegt.

Um Zugang zum Display für Modifikationen oder Betriebsparameter zu erhalten, drücken Sie Taste **PR**.



BETRIEBSLOGIK



Sollwert ist überschritten

Wenn die Energie den festgesetzten Grenzwert überschreitet, blinken das Symbol **SET** und der gemessene Wert und der Summer wird für **Tbe** Dauer aktiviert.

Nach **Ton** Sekunden (Voralarmphase) wird die Last abgeschaltet.

Aufhebung der Lastabschaltung

Während der Voralarmphasen (**Ton**) und Alarmphasen (**Toff**) besteht die Möglichkeit die Abschaltung der Last aufzuheben, indem man Taste **OK** drückt. Die Dauer der Aufhebung der Abschaltung beträgt 9999 Sekunden (ca. 2,5 Stunden) und kann nicht geändert werden. Dieser Zustand wird mit Leuchten des Symbols **SET** angezeigt.

Anmerkung: Wenn diese Funktion aktiviert ist und die Last vor diesen 9999 Sekunden abgeschaltet werden soll, ist es erforderlich, die Energiezufuhr des Gerätes aus- und wieder einzuschalten.

Stummschaltung des Summers

Während der Voralarmphase kann der Summer stumm geschaltet werden, indem Taste **PR** gedrückt wird.

Reset der Parameter

Um die Default-Parameter wieder herzustellen, die Tasten **PR** und **OK** gleichzeitig mindestens 3 Sekunden lang drücken. Die Defaultwerte sind:

- Sollwert: 3,7 kW
- Ton: 60 Sekunden
- Tbe: 60 Sekunden
- Toff: 120 Sekunden

REFERENZNORMEN

- Einhaltung der EU-Richtlinien: 2006/95/EC (Niederspannung) 2004/108/EC (E.M.C.) in Bezug auf folgende Normen:
- EN 61010-1
 - EN 61000-6-2 und EN 61000-6-3